

Monitorul Bucovinei

Prețul abonamentului :
24 cor. anual. — Abonamentele
incep la 1 Ianuarie, 1 Aprilie,
1 Iulie și 1 Octombrie.
Costul unui exemplar: 30 bani.

Redacția și administrația:

Biroul de presă și evidență al Ministrului Delegat.

Inserate:

Spațiul unui șir petit
80 bani.

Legi și ordonanțe.

Sec. XIII. n-rul 10/123.

Nr. 17.

Ordonanța

Ministrul delegat al Guvernului Român din 17 Februarie 1919, referitoare la încetarea obligațiunii pentru împlinirea prestațiunilor de războiu.

În virtutea art. I al decretului-lege din 18 Decembrie 1918, publicat în „Monitorul oficial”, n-rul 217 din 1 Ianuarie st. n. 1919 și a §-ului 2 al legii din 26 Decembrie 1912, f. l. i. n-rul 236, ordonez:

1. Obligațiunea de a împlini prestațiunile prevăzute în legea din 26 Decembrie 1912, f. l. i. n-rul 236, încetează cu ziua publicării acestei ordonanțe.

2. Cererile de despăgubire pentru prestațiuni împlinite se vor preda în conformitate cu stipulațiunile §-ului 33 al legii din 26 Decembrie 1912, f. l. i. n-rul 236, cel târziu până în șase luni de la data publicării prezentei ordonanțe.

Ministrul delegat:

ss. **Dr. Flondor.**

Nr. 18.

Ordonanța

Ministrul delegat la Cernăuți din 21 Februarie 1919, privitoare la recenzământul populațiunii din Bucovina.

În virtutea articolului I al decretului-lege din 18 Decembrie 1918 Nr. 3745 (Monitorul Oficial Nr. 217),

considerând trebuința de date statistice exacte pentru a putea îndruma reforma agrară pe o cale sănătoasă, ordonăm:

Art. I.

Un recenzământ general al populațiunii țării Bucovina, cu considerarea specială o si-

tuiațiunii economice se va face pe ziua de 28 Februarie 1919.

Art. II.

Toți locuitorii țării sunt obligați să comunice în scris sau prin graiu viu informațiunile ce li se vor cere la numărătoare de către comisarii recenzori.

Art. III.

Refuzul de a procura datele cerute la recenzământul populațiunii sau comunicarea de date neexacte sau false, făcute cu intențiunea de a altera adevărul sau de a împiedica lucrările, constituie o contravențiune și se va pedepsi pe cale administrativă cu amendă de la 2—200 cor.

Art. IV.

Toți funcționarii publici, preoții, învățătorii și organele primăriilor comunale sunt obligați, să servească, când sunt chemați, ca comisarii recenzori la numărătoare și să lucreze conform instrucțiunilor ce li se vor da.

Comisarul recenzor va fi ajutat la numărătoare de primarul comunei și doi oameni de încredere din comună, numiți de prefectul județului.

Oricine se va abate de la această îndatorire, se va pedepsi pe cale administrativă cu amendă de la 2—200 cor.

Art. V.

Toate științele individuale culese cu ocaziunea recenzământului vor fi întrebuințate numai în scopul statisticeii.

Organul însărcinat cu numărătoare, care va divulga asemenea științe pentru alt scop, se va pedepsi după legile în vigoare.

Art. VI.

Ordonanța aceasta intră odată cu publicarea ei în vigoare.

ss. **Dr. Flondor.**

Ordonanța

Ministrul delegat la Cernăuți la 27 Februarie 1919 referitoare la Importul bancnotelor și asig-națiunilor de cassă ale băncii austro-ungare la Bucovina.

La propunerea secretarului-șef pentru finanțe al Bucovinei făcută în conțelegere cu secretarul-șef pentru afacerile interne și cel pentru comerț și industrie ordonăm ca adnex la ordinațiunea din 22 Ianuarie 1919 Nr. 13, «Monitorul Bucovinei» Nr. 11 următoarele:

Art. I. Orice import de bancnote și asig-națiuni de cassă ale băncii austro-ungare, orice transcriere de sume în coroane la Bucovina precum și orice executare astorfel de transcrieri este interzisă.

În scopul călătoriei precum și în comuni-cație la graniță se încuviințează importul de bancnote și asig-națiuni de cassă până la suma de 1000 coroane.

Art. II. Persoanele și firmele, cari își au domiciliul sau locuința stabilă afară de Bucovina, însă pe teritoriul fostei monarhii austro-ungare, pot dispune asupra depozitelor lor, pe cari le au de prezent sau le vor avea în viitor în Bucovina, ca plată pentru teritoriul sediului lor sau indecomun pentru teritoriile fostei mo-narhii austro-ungare nelimitat, pentru alte plăți însă sau pentru plăți pe teritoriul Bucovinei numai cu consimțirea secretariatului de serviciu pentru finanțe.

Depozitele și creanțele deja existente sau ivite pe viitor ale persoanelor sau firmelor cu domiciliul sau locuința stabilă afară de Bucovina, însă pe teritoriul fostei monarhii austro-ungare, sunt de semnatificat ca atari și de purtat în evidență specială.

Art. III. Orice contravențiune a ordina-țiunii acesteia se va pedepsi din partea autori-tăților politice cu bani până la suma de 20.000 coroane sau cu închisoare până la șase luni. Pe lângă pedepsele induse trece obiectul de contravenție în proprietatea statului. În acelaș mod va fi pedepsit și fiecare, care cearcă sau pune la cale contravenția amintită precum și acela, care participă la aceasta.

A zecea parte din valoarea obiectului trecut în proprietatea statului se va plăti ca premie acelor persoane, cari și-au câștigat merite la descoperirea contravenției fie prin arătare fie în alt mod.

Art. IV. Secretarul-șef pentru finanțe se Imputernicește a încuviința abateri dela ordon-anța prezentă.

Art. V. Ordonanța aceasta intră imediat în vigoare.

ss. Dr. Flondor.

Publicațiuni.**Publicațiune.**

Guvernul provizoriu al Bucovinei, însărcinat cu administrația țării de Consiliul Național, din capul lo-cului și-a dat seamă de necesitatea neapărată a in-proprietăririi țaranilor, accentuând aceasta chiar între punctele principale în programa sa, dezvoltată de preșe-dintele guvernului în ședința Consiliului Național din 12 Noemvrie 1918.

În ședința din 25 Noemvrie 1918 președintele gu-vernului, ca răspuns la interpelația unui deputat țaran, a vorbit pe larg de marea însemnătate a inproprietăririi țaranilor, făcând făgăduiala hotărâtă, că țaranii vor că-păta pământ.

De atunci guvernul țării a pus toate puterile sale în serviciul acestei acțiuni, pentru a pregăti reforma agrară pentru binele țaranilor. Împrietăriria însă nu se poate face de azi pe mâne. Ea trebuie să formeze pentru veacuri întregi baza gospodăriei țărănești. De aceea trebuie bine întocmită și mai bine chibzuită. Proprietatea mare nu este împărțită deopotrivă peste întreaga țeară. În unele sate sunt proprietăți mari de prisos pentru împărțit la țărani, în alte locuri mai puține sau de loc. Nu se poate însă, că țaranii dintr'un sat, în care nu este o moșie boierească, să nu capete loc de fel, iar în alte sate cu moșii mari să rămâie loc de prisos. Împărțea trebuie să se facă deopotrivă la toți țaranii.

Aceste toate trebuie însă pregătite. Planuri de îm-părțit trebuie făcute, ținând seamă — după puțință — și de dorințele țaranilor. Pentru aceasta însă trebuie să avem date precise, cum este împărțit acuma pământul în țară, mai ales cât pământ are fiecare țaran.

Drept aceea am poruncit, ca în timpul cel mai scurt să se adune datele aceste în fiecare comună prin un recensământ (numărarea populațiunii). Fiecare țaran este dator, de a răspunde la toate întrebările ce i se vor pune la primărie de comisarul numit anume pentru aceasta. Cu cât mai de grabă se va face numărarea aceasta, cu atât mai iute se va putea înfăptui inproprietăriria. Fiecare țaran este dator, să sprijinească numă-rarea aceasta, chiar în interesul său propriu.

Pentru a lămuri mai bine chestiunea împărțirii pământului am hotărât instituirea unei comisuni pentru reforma agrară, în care Consiliul Național va trimite delegați și din sânul țaranilor. Comisiunea aceasta care peste scurt se va întruni va lua în discuție toată cheștiunea și-și va da părerea sa.

Lucrările aceste vor dura însă câtăva vreme, astfel că poate nu va fi cu puțință, ca acuma la primăvară să se dea la țărani pământ pe veci. Pe de altă parte însă guvernul este hotărât, ca sub orice împrejurări țaranii se

capete la primăvară pământ în arendă cu prețuri scăzute, care vor fi hotărâte de guvern pentru fiecare district în parte. De aceia proprietarii și arendașii moșiilor vor fi constrânși, ca la primăvară să dea o parte din pământ la țărani în arendă.

Odată cu numărarea populației se vor anunța țărani, dacă voiesc să ia pământ în arendă, cât și de la care moșie. Să se anunțe însă numai acei țărani, cari au mijloacele, uneltele și semințele necesare pentru lucrarea pământului, și numai pentru atât pământ, cât într'adevăr sunt în stare, să-l lucreze. La nevoia cea mare de cereale ce o ducem, trebuie să grijim, ca fiecare petec de pământ să fie lucrat.

Țăranilor, ceia ce vi s'a făgăduit, se va împlini. Delegații țăranilor în Comisiunea pentru reforma agrară vor avea prilej să controleze lucrările noastre despre parcelare.

Nu Vă lăsați, înșelați de agitatorii, dușmani ai poporului! Păstrați liniște și aveți răbdare și încredere! Cernăuți, în 21 Februarie 1919.

ss. Dr. Flondor.

România

Secretariatul de serviciu pentru afacerile de interne al Bucovinei.

Nr. 1926/19.

Publicațiune.

Cu privire la § 48 al legii din 18 Decembrie 1906, f. l. i. Nr. 5 din 1907, privitoare la regularea serviciului farmaciei, se publică prin prezenta, că casa districtuală pentru bolnavi în Cernăuți a cerut prin petițiunea de pres. 23 Ianuarie 1919 Nr. 1935, ca guvernul bucovinean al țării să-i acoarde conform § 35 al legii citate concesiunea pentru înființarea și exercitarea unei farmaciei a stabilimentului în Cernăuți în casa proprie strada S. Treimeii Nr. 37a.

Proprietarii farmaciilor publice, cari s'ar putea simți periclitați în existența lor prin înființarea farmaciei de mai sus, vor pute face opoziție în termen de cel mult patru săptămâni calculând din ziua aducerii la cunoștință a publicațiunii prezente în „Monitorul Bucovinei“ la magistratul orășanesc din Cernăuți în scris sau gural. Eventuale opoziții, cari s'ar face după termenul acesta nu se vor mai lua în considerare.

Cernăuți, în 19 Februarie 1919.

România

Administrația Bucovinei

Secretariatul de serviciu pentru salubritatea publică.

Nr. 428/19.

Raport

despre statul bolnavilor în 1 Februarie 1919 la următoarele boli grav molipsitoare.

Districtul	Comuna	cholera	variola	tifus exantematic	tifus abdominal	scarlatina	paralifos	malaria	difterie	Observări Cifrele în paranteză indică soldați
		numărul bolnavilor								
Orașul Cernăuți	—	—	1	(3) 8*	5*	1	(1)	(1)	—	* în spital
Cernăuți	liber	—	—	—	—	—	—	—	—	
Gurahumorului	Stupea	—	—	—	1	—	—	—	—	
"	Capucodrului	—	—	—	1	—	—	—	—	
"	Ilișești	—	—	—	—	3	—	—	—	
Câmpulung	liber	—	—	—	—	—	—	—	—	
Coțmani	"	—	—	—	—	—	—	—	—	
Rădăuți	"	—	—	—	—	—	—	—	—	
Sirete	"	—	—	—	—	—	—	—	—	
Storojineț	Storojineț	—	—	1*	—	—	—	—	—	* în spital
"	Broscăuți noi	—	—	1	—	—	—	—	—	
"	Panca	—	—	1	—	—	—	—	—	
"	Comarești	—	—	—	1	—	—	—	—	
Suceava	Suceava	—	—	—	—	—	—	—	1	
Vășcăuți pe Cer.	Vășcăuți	—	—	1	—	—	—	—	—	
Vijnița	Berhomet	1	—	—	—	—	—	—	—	
"	Vijnița	—	—	1*	—	—	—	—	—	* în spital
Zastavna	liber	—	—	—	—	—	—	—	—	

Starea bolnavilor în 8 Februarie 1919

Orașul Cernăuți	—	—	2*	(3) 13*	6*	1	(1)	(1)	—	* în spital
Cernăuți	liber	—	—	—	—	—	—	—	—	
Gurahumorului	"	—	—	—	1	—	—	—	—	
"	Dragojești	—	—	—	1	—	—	—	—	
"	Gurahumorului	—	—	—	—	—	—	—	—	
Câmpulung	liber	—	—	—	—	—	—	—	—	
Coțmani	"	—	—	—	—	—	—	—	—	
Rădăuți	"	—	—	—	—	—	—	—	—	
Sirete	"	—	—	—	—	—	—	—	—	
Storojineț	Storojineț	—	—	3*	1	—	—	—	—	* în spital
"	Panca	—	—	1	—	—	—	—	—	
"	Suceava	—	—	—	—	—	2	—	—	
Suceava	Suceava	—	—	—	—	—	—	—	—	
Vășcăuți pe Cer.	liber	—	—	—	—	—	—	—	—	
Vijnița	Berhomet	—	1	—	—	—	—	—	—	
"	Vijnița	—	—	1*	—	—	—	—	—	* în spital
Zastavna	Cincheu	—	—	—	4	—	—	—	—	

C. F. R. Cernăuți.
 Inspecția de Intreținere.

Nr. ⁹⁹/₁/III ex 1919.

Publicațiune

de licitație pentru delăturarea castelului de apă, care se află în stațiunea Cernăuți lângă clădirea principală, distrus în timpul războiului.

Lucrările pentru delăturarea castelului se vor începe imediat după aprobarea ofertei și sunt de terminat până cel târziu 1 Mai 1919. Ofertele trebuiesc făcute pe formularele oficiale, se vor timbra cu timbru fiscal și se vor trimite în plic închis cu indicațiunea „Ofertă pentru delăturarea castelului de apă în Cernăuți” către Căile Ferate Române Cernăuți, strada Goethe Nr. 1, unde vor trebui să sosească la Registratură cel târziu până la 10 Martie 1919 st. n. ora 10 a. m.

Deschiderea Ofertelor, la care vor putea asista Ofertanții sau reprezentanții lor, va avea loc la 10 Martie 1919 st. n. ora 11 a. m. la Inspecția de Intreținere în Cernăuți strada Goethe Nr. 1.

Lămuririle necesare se găsesc în formularele de ofertă, în caietul condițiilor și în plan, care se află la Inspecția de Intreținere strada Goethe Nr. 1 ușa Nr. 99 în toate zilele de lucru între orele 10 și 12 dimineața și vor trebui să fie subsemnate de Ofertanți.

Formularele de Ofertă se pot obține cu prețul de 5 Lei.

Înainte de înaintarea ofertelor se va depune la casa Căilor Ferate Române Cernăuți strada Goethe Nr. 1 o garanție (Vadium) de 1000 Lei. Certificatul despre depunerea garanției trebuie să fie alăturat ofertei.

Ofertele sosite după termen nu vor fi luate în considerație.

Ofertanții sunt obligați a menține condițiile lor până la 1 Maiu 1919.

Căile Ferate Române își rezervă dreptul de a hotărî cum vor crede de cuviință asupra aprobării ofertelor și chiar de a refuza pe toate.

Prețul trebuie să fie calculat în Lei.

Căile Ferate Române Cernăuți.

Divizia 8-a Biroul intendenței.

Nr. 04061.

Copie

după adresa Consilierului Agricol al Județ. Botoșani Nr. 34 din 5 Ianuarie 1919.

Având în vedere că majoritatea comunelor rurale din Bucovina trimit delegați pentru procurare de alimente din județul nostru și considerând ultimele dispozițiuni ale serviciului regional de aprovizionare Iași, cu onoare Vă rugăm să binevoiți a lua măsuri ca să se aducă la cunoștința tuturor că pentru obținerea de autorizațiuni pentru grâu, orz, porumb etc. vor trebui să se adreseze: Serviciului Regional de aprovizionare Iași la Consiliul Agricol Iași, care singur este în drept a elibera autorizații în baza cărora noi în urmă, vom elibera cereale și alimente ce eventual s'ar cere, dacă bine înțeles vor fi disponibilități.

Consilier agricol

p. conf. ss. Cozocaru.

ss. Popescu Greaca.

Anunțuri Judiciale.

S ^{1/14}/₅₉₆

Publicațiune.

Declararea în stare de faliment a debitorului comun Josef Blum din Cernăuți, din partea tribunalului Cernăuți cu data de 9. Februarie 1914 S 1/14/2 se desființează și se suspendă toate măsurile judecătorești ce strămutoresc dreptul de dispunere a acestuia, îndeplinite fiind toate presupunerile cuvenite între debitorul comun și creditorii falitului din compromisul silit și aprobate de judecătoria prin decisiunea din 11 Decembrie 1917 S. 1/17/453 ca:

1. validitatea aprobării compromisului silit;
2. achitarea, depunere la judecătoria sau asigurarea pretensiunilor masei de faliment și pretensiunilor din concurs a creditorilor de gradul I și II.
3. Transcrierea dreptului de proprietate asupra imobilelor vândute amăsurat conținutului compromisului silit pe numele cumpărătorului Ascher Silber din Rzesozod.

Cernăuți, în 13 Decembrie 1918.

Dela tribunalul din Cernăuți.

Neoficiale.

Știri.

Posturi vacante de învățători la școlile primare urbane din Cernăuți. În urma introducerii limbii române ca obiect de studiu la școlile neromâne din orașul Cernăuți se vor numi la aceste în mod provizoriu mai mulți învățători și învățătoare de naționalitate română. Aspiranții vor înainta petițiunile lor însoțite de toate documentele necesare pe calea prescrisă Consiliului Școlar Urban din Cernăuți în termen de 8 zile.

Timbre românești. Nr. V 1475. Începând dela 20 Februarie a. c. se vor debita pe lângă timbrele de proveniență austriacă și timbre românești și anume de ocamdată de 10 și 30 de bani, de 1 leu și 5 lei. Aceste timbre se privesc ca egale timbrelor de 10 heleri, 30 heleri, 1 cor. și 5 coroane și au deci a se vinde din partea debitantilor cu 10 heleri, 30 heleri, 1 cor. și 5 coroane. Ele vor purta totodată imprimatul „Bucovina”. Remizele pentru debitantii rămân tot acele de până acuma.

Cernăuți, în 15 Februarie 1919.

Direcțiunea de finanțe în Cernăuți.

Comisiuni pentru reforma agrară și electorală. La ședința Consiliului Național din 13 Februarie a. c. s'au ales o comisiune pentru discutarea reformei agrare din 18 d-ni: Axani Nichita, Damian Nimigean, Boncheș Gheorghe, Bancescu Gheorghe, Clain Cornel, Cuciurean Gheorghe, Grigorovici Gheorghe, Const. Jescu, dr. Florea Lupu, dr. Dori Popovici, Șandru Alboiu, Reus Vasile, dr. Romul Reuț, Scalat Modest, Pridie Tanase, dr. Sextil Pușcariu, Teleaga Gheorghé și Ioan Stârcea; și altă comisiune pentru discutarea reformei electorale din 24 d-ni: Dion. Bejan, Olinic, Bucevschi Dum., Grigorovici Gheorghé, Hormuzachi Alexandru, dr. Cornel Homiuca, dr. Florea Lupu, dr. Dori Popovici, Romul Reuț, Șandru Gheorghé, dr. Ipolit Tarnavski, Victor Tomașciuc, dr. Nicu Vasiloschi, dr. Voronca Oct., Căndrea Ioan, dr. Sextil Pușcariu, Voitcu Gheorghé, Laurent Tomoiaga, Teofil Simionovici, dr. Eugen Botezat, dr. Eus. Popovici, dr. Stefan Saghin, Vasile Nichită și Dion. Țurcan.